

裁军谈判会议

CD/PV.1048
24 January 2007

CHINESE

第一〇四八次全体会议最后记录

2007年1月24日星期三上午10时15分
在日内瓦万国宫举行

主席：格洛丹·姆查利女士(南非)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1048 次全体会议开幕。

本次全体会议有以下发言者：日本、德国(代表欧盟)、法国、肯尼亚、意大利、印度尼西亚、大韩民国和埃及。

现在请尊敬的日本代表樽井澄夫先生发言。

樽井先生(日本)：主席女士，感谢你在星期一的关于欢迎的客气话。此外，由于这是我国代表团第一次在正式的全体会议上发言，因此请允许我祝贺你担任裁军谈判会议(裁谈会)主席。你放心，我们将在你指导我们走过这关键的一年的过程中给予充分的支持。

去年，根据六主席倡议，通过对裁谈会的传统议程进行了有安排，有重点的辩论，从而对每一个议程项目作了深入的讨论。今年，裁谈会必须以这些进展为基础，证明它能够对国际裁军和不扩散规范的制订作出贡献。日本确信，提议的组织框架，如果裁谈会成员国能在这中间积极工作，就能够促进这一目标的实现。在这方面，日本支持该框架，并赞扬裁谈会六位主席今年在框架的制定方面作出的努力，并促请其尽早通过。

日本极其重视就禁止生产核武器或核爆炸装置所用裂变材料的条约(裂变材料禁产条约)开始谈判。我们注意到，在最近的非正式磋商中，主席女士，你表示在开始就任何一个问题或者若干问题一起进行谈判方面目前没有协商一致。但是，这也是一个显著的事实，即，即使在裁谈会整个日程方面意见纷纷，但没有一个国家，包括核武国对在裁谈会就裂变材料禁产条约本身进行谈判表示过反对。日本的目的是，通过对已经颁布的条约草案和工作文件作出具体的评述，来促进对裂变材料禁产条约的实质内容审议工作，以便在谈判开始后能够尽早结束。

另一方面，当讨论裁谈会其他主要议程项目(核裁军、消极安全保证和防止外空军备竞赛)以及其他项目时，日本保证根据裁谈会的日程安排积极参加辩论。

主席：我感谢尊敬的日本代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的德国代表，德意志联邦政府军备控制和裁军副专员吕迪格尔·吕德金大使发言。他代表欧盟作发言。

吕德金先生(德国)：主席女士，能代表欧洲联盟发言，我很荣幸。首先，我要祝贺你担任裁军谈判会议主席一职，我可以向你保证，欧洲联盟将在你指导本会议工作的努力中给予充分的支持。

新的一年刚开始，本会议新的年度届会也刚开始。去年的届会举行了有条理的实质性辩论，欧盟对此感到鼓舞。去年，裁谈会的六位主席联合提出倡议，一个新的势头已逐渐形成。因此而产生了希望，即裁谈会工作中的僵局可以克服了，实质性的谈判工作可以恢复了。

我们非常欢迎并鼓励主席女士你和 2007 年裁谈会其他主席作出努力接过去年六主席的接力棒，使 2007 年裁谈会的活动取得更丰硕的成果。特别是，我们高度赞扬你细致入微地收集裁谈会每一个成员国的意见，并将所有这些意见汇集成本会议今年活动的协调一致的组织框架。

欧盟支持这样的意见，即裁军谈判会议的传统议程和议事规则使得裁谈会每一成员能提出与本会议的工作有关的安全问题。从这个角度看，欧盟促请裁谈会所有成员国迅速通过六位主席 2007 年提出的议程，以便能够立即开始裁谈会的工作。

我还要借此机会回顾，欧盟重视裁谈会扩大进程的后续工作，特别是将尚未成为裁谈会成员但已提出申请加入本会议的欧盟成员国吸收进来的工作。

欧盟热心致力于就工作计划达成共识，并支持为此而作出的所有真诚努力。我们欢迎近年来为此而提出的新的意见和提案。

今天，在安全方面，我们面临严峻的挑战，在这个背景下，裁谈会作为国际社会谈判裁军问题的唯一多边论坛，使其恢复履行职能，就更为重要了。我们面临的威胁形势更加多样，更加隐密，更加难以预测。不扩散、裁军和军备控制仍然是国与国之间合作安全所不可或缺的内容，是有效处理这些威胁所必不可少的。

大规模毁灭性武器及其运载工具的扩散对我们的安全带来最大的潜在威胁。欧盟制定了一份综合性的《防止大规模毁灭性武器扩散战略》，于 2003 年 12 月 12 日由欧洲理事会通过，在这个战略中，欧盟再次表示确信，以多边方式处理安全问题，包括裁军和不扩散问题，是维护国际秩序的最佳途径。这个信念决定了我们面对今天安全挑战的总体方法。

在这方面，欧盟已经并继续承诺对裁军谈判会议的工作作出建设性贡献。

(吕德金先生, 德国)

欧盟高度重视谈判一项关于禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料的条约。我们呼吁裁军谈判会议立即开始这种谈判。在去年对这个问题的讨论过程中产生了新的势头，必须抓住这个势头。

去年又一次明确可见：在裂变材料禁产条约的个别方面，特别是在核查和范围方面仍然存在着一些分歧。但是，欧盟认为，鉴于 1995 年特别协调员的报告及其所载的任务，谈判应立即无条件开始，不要再无休止地对这些方面辩论下去了。我们的目标应该始终是早日缔结一项不歧视、普遍适用的条约。在这个目标实现之前，欧盟促请各国宣布并恪守暂停生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料的承诺。我们欢迎四个国家的行动，它们颁布了这种暂停的法令，并促请其他国家也这样做。

在去年的一届裁军谈判会议的有计划的辩论中，欧盟还对裁谈会议程上的其他重要问题阐述了意见。我们回顾，我们支持继续审议对《不扩散条约》无核武器缔约国的安全保障问题。这样的保障可以发挥一个重要作用：既可以奖励放弃获得大规模毁灭性武器，也可以作为一种威慑。我们呼吁核武国重申联合国安全理事会第 984 号决议说明的现行安全保障，并签署和批准经过必要的磋商后制订的确认无核武器区可以得到以条约为基础的安全保障的无核武器区的有关议定书。

此外，在裁谈会去年循序渐进的辩论中，许多欧盟成员国还对核裁军问题发表了意见。

我还要回顾去年 6 月欧盟奥地利主席就防止外空军备竞赛作的发言。发言后，欧盟重申它明确承诺防止在外层空间的军备竞赛。防止外层空间的军备竞赛是加强战略稳定和促进各国为和平目的自由勘探和利用外层空间开展国际合作的一个必要条件。

欧盟对最近一次反卫星武器的试验非常关注。这种试验不符合制止外层空间军备竞赛的国际努力。在这方面，欧盟呼吁所有《外层空间条约》的签署国遵守承诺，根据国际法，为维护国际和平与安全开展它们的空间活动。

我们特别认为上述所有问题是裁谈会要处理的重要事项。我们希望从实质上具体地处理人人关注的问题。我们认为，要能够取得进展，最好是在确定轻重缓急的同时又能够公正有意义地考虑所有人的关注。欧盟随时愿意在今年裁军谈判会议的届会过程中参与注重结果的建设性工作。

(吕德金先生，德国)

裁军谈判会议恢复实质性工作，特别是开始就裂变材料禁产条约开始谈判，将对下一个《不扩散条约》审查进程产生意义深远的积极影响，该进程将于 4 月底开始，届时将在维也纳举行筹备委员会第一届会议。

2005 年《不扩散条约》审议大会未能就解决对解决条约最紧迫的挑战的问题商定实质性的最后文件。这样，欧盟就更有理由尽力使 2010 年的审议取得成功。欧盟认为，根据《不扩散条约》第 4 条防止和扩散和推行核裁军，是全球和平与安全所必不可少的。因此，我们坚定地致力于加强我们支持的 2005 年 4 月 25 日欧盟共同立场强调的国际核不扩散制度。欧盟继续支持 1995 年《不扩散条约》审议和延期会议上通过的决定和决议以及 2000 年《不扩散条约》审议大会最后文件，并将考虑到当前的局势。我们将努力维护《不扩散条约》的权威和完整性。

我们注意到，2005 年《不扩散条约》审议大会协商一致通过的最后报告载有工作计划，是今后审议进程的一个参照标准。欧盟保证为维也纳第一次筹备委员会会议的成功作出积极的贡献。我们保证充分支持筹备委员会第一届会议主席日本的天野大使，我们希望他为第一届会议取得成果以及为这次会议的议程而开展的磋商取得成功，以使第一届会议能按照关于加强和改进审议进程的现有协议开展实质性工作。我们期待着进行富有成果的实质性讨论，以便在《不扩散条约》三个具有互补性的支柱方面取得共识，这三个支柱是：不扩散、裁军以及和平利用核能。

我还要重申欧盟坚决支持《全面禁止核试验条约》(《全面禁试条约》)，我们认为，该条约与裂变材料禁产条约一样，是不扩散和裁军框架的一个主要支柱，也是 1995 年《不扩散条约》缔约国达成的协议的一部分。2000 年《不扩散条约》审议大会认为《全面禁试条约》早日生效，是实现《不扩散条约》的裁军和不扩散目标的一个实际步骤。

《全面禁试条约》开放供签署至今已有 11 年。今天比以往更加迫切需要该条约早日生效。朝鲜民主主义人民共和国最近举行了几次核试验，再次表明《全面禁试条约》的重要性以及还在不断扩大的国际监测制度的价值。核禁试组织筹备委员会在这方面能提供宝贵的法律和技术信息以及咨询意见。

欧盟欢迎这样一个事实，即《全面禁试条约》实现了几乎普遍参加的目标。该条约生效仍需要得到 44 个国家的批准，在这 44 个国家里还有 10 个尚未批准该条

(吕德金先生, 德国)

约。我们特别呼吁这些国家立即无条件批准该条约。这也将有助于为 2010 年《不扩散条约》审议大会创造的积极气氛。

国际社会正面临严重的区域扩散挑战，因此更有必要维护《不扩散条约》的权威和完整性。

原子能机构理事会和联合国安全理事会对伊朗的核方案表示关注，欧盟对此也十分关注。我们欢迎安全理事会针对伊朗没有采取原子能机构理事会和联合国安全理事会屡次要求它采取的步骤而通过第 1737 号决议。该决定是针对伊朗无视国际社会的关注和安全理事会第 1696 号决议所作出的必要和相称的反应。

欧盟将确保有效执行该决定中针对伊朗引人关注的核方案和导弹方案最为敏感的扩散问题提出的措施。我们呼吁所有国家也立即充分地执行这些措施。

欧盟感到失望的是，伊朗对这项决议作出了消极的反应，还没有采取任何步骤予以遵守。我们欢迎安全理事会的决定，请原子能机构总干事在 60 天内提交一份报告，根据该报告审查伊朗的行动。

为避免误解，我认为对此应该重申，对于伊朗在《不扩散条约》下的权利问题，没有任何争议。有争议的问题是，伊朗未能使人们确信其核方案的纯和平性质。问题的核心是：伊朗在核燃料周期最敏感的部分方面推行秘密核方案，已有 18 年以上；而且有文件证据证明伊朗掩盖这种方案，造成多方面没有履行和违反了它根据《不扩散条约》保障协定应承担的义务；原子能机构到现在还未能澄清伊朗核方案方面的一些重要未决问题。如同联合国安全理事会 1737 号决议那样，我要再次重申，必须开展政治和外交努力，找到一个解决办法，保证伊朗的核方案完全用于和平目的。我也要再次借此机会强调，欧盟继续支持通过谈判找到长期解决办法。因此，我们紧急呼吁伊朗根据安全理事会的决定暂停一切与浓缩有关的活动，以便回到谈判桌上来。

欧盟也仍然严重关注朝鲜半岛的局势。我们强烈谴责朝鲜民主主义人民共和国 2006 年 7 月进行的挑衅性导弹试射和 2006 年 10 月进行的核试验。我们感到痛心的是，朝鲜民主主义人民共和国继续公然抵制国际社会，无视联合国安全理事会的有关声明和决议为其规定的义务。欧盟充分支持安全理事会最近于 2006 年 10 月 14 日通过的决议(第 1718 号)，并承诺充分执行其中所载的措施。

(吕德金先生，德国)

我们呼吁朝鲜民主主义人民共和国遵守它的《不扩散条约》义务，停止进一步进行核装置的试验，重新暂停远程导弹试验。欧盟充分赞成在六方会谈框架内开展的外交努力。我们遗憾的是，最近一个回合的会谈没有产生任何结果。我们呼吁朝鲜民主主义人民共和国对会谈采取建设性态度，努力执行 2005 年 9 月的联合声明，特别是以可核查的方式放弃所有核武器方案和核武器野心。

前面我主要谈的是核问题，我应补充一句，是“主要”，不是“全部”。但是，这不应减损今年在裁军、军备控制和不扩散议程方面的其他重要任务。这些任务是多方面的，其中包括的一系列广泛的问题，也涉及到常规武器，特别是小武器和轻武器。如果要勉强详尽或面面俱到地讨论这些问题，我今天的发言是远远不能作到的。因此请允许我只就核武器以外的一些问题再说几句话。

我特别要提请各位注意去年在裁军和不扩散领域的两大成功。第一，《常规武器公约》第三次审查会议议定了一个加强该文书的实质性最后文件。第二，我要提请注意《生物和毒素武器公约》第六次审查会议。它对进一步提高该文书的效力作出了重要贡献。国际社会现在有责任迅速、切实和有效地执行《审查会议最后文件》所载的决定。在不迟于 2011 年前举行第七次审查会议前的新的闭会期间工作方案获得通过，就是一项重要成就。欧盟保证尽量利用这项成就带来的机会，并将促进闭会期间举行的会议产生圆满的成果。

我提到的两项成就，再加上去年裁谈会经历的复兴，对克服裁军领域的僵局作出了贡献，应能够重新推动本届会议的工作。

最后，我要谈一下今年 4 月 29 日纪念《化学武器公约》生效十周年的事情。2008 年 4 月将举行该条约执行情况的第二次审查会议，因此今年是一次机会，可以审查该条约到目前为止成功运作的情况和不足之处。十周年纪念还提醒我们，只要有政治意愿，裁军谈判会议就可以取得成功。

《化武公约》是目前为止在我们的领域内从事的一个最宏大、最复杂的国际项目。该条约谈判的成功，应鼓励我们克服近十年来裁谈会陷入的僵局，并开始从事另一项宏大的项目。裂变材料禁产条约就是应该抓住的一个机会。我们呼吁本次会议的所有伙伴对裂变材料禁产条约采取建设性的办法，将其作为裁谈会议程上的一个最紧迫的项目。就裂变材料禁产条约开始谈判，将突出说明对安全采取多边主义的方法的意义，并能够证明我们对多边条约制度的承诺，因为这种制度是所有不扩散努力的法律和规范基础。

主席：谢谢德国代表代表欧盟发言及其对本主席说的客气话。现在请法国代表让-弗朗索瓦·多贝尔先生发言。

多贝尔先生(法国)：主席女士，这是我在裁军谈判会议正式全体会议期间第一次发言，首先请允许我祝贺你担任主席，还祝贺你到目前为止以卓有成效的方式指导着我们的工作。我要特别告诉你，我们极其赞赏你在带领我们走到今天这一地步的过程中所展现的卓越的敬业精神和才干，而能够走到这一步，并非是想做就能做到的。去年秋以来，你举行了深入的磋商，讨论你与裁军谈判会议 2007 年届会的其他 5 名主席计划如何安排我们今年的工作，我们每个人都认为这非常有用，我认为我们都知道我们现在的道路正确，这是唯一的道路，使我们能够产生希望，即我们今年在振兴本会议方面将取得进一步的进展。我国代表团认为，我们必须保持对执行的关注，以维护 2006 年取得的成就，如可能的话在此基础上加以发展，以保持去年开始的那种势头。为了这样做，我们必须与 2006 年那样务实地开展工作，通过一个活动方案，使我们能够切实有效地工作。这种方法将有利于将来就工作计划达成协议。

主席女士，我们认为你为本届会议建议的工作安排是可能达到的最佳折衷方案，将使我们能够平衡地审议所有议程项目，并根据讨论期间表示的兴趣确定值得更进一步注意的议程项目。因此，我们能够支持这项提案。我们希望本会议其他成员国也支持该提案，并在实施该提案时就我们可采取的工作方法采取开放的态度。重要的是，要就我们必须以开放的态度处理的问题开展富有成果的工作。我国代表团信任六位主席开展的工作，并认为今天提出的方法最有希望使本会议继续沿用 2006 年方法并取得进展。请相信，法国将尽力使本论坛充分发挥其应有的作用。本着这种精神，我们将肯定会在今后几个月使各位认识到我们是多么热切地希望裁军谈判会议采取一种开放、建设性和务实的方法，以充分保持其存在的意义。

我的德国同事代表欧洲联盟作了发言，他特别强调欧盟 27 个成员非常重视立即无条件发起一个进程，谈判禁止为军事目的生产裂变材料的条约。当然，这个关注是我国国家立场的基本内容，这正如法国总统一年前在长岛作的发言所指出的那样。因此，法国认为本论坛的目的也是要努力找到处理裁军问题的一种方

(多贝尔先生, 法国)

法, 以便能够减轻人类在其卷入的太多的冲突中付出的昂贵代价, 并促进区域安全。在这方面, 我们必须记住, 每年在全世界杀死 50 多万人的是常规武器。这就是为什么我要表示希望今年我们能够在有关项目的审议中比过去更彻底地研究常规武器控制问题的原因。其他代表团已提出了一些有关的建议, 我们支持这些建议。我们与这些国家一样对常规武器, 包括便携式反飞机导弹系统(单兵携带防空系统)转让给恐怖集团的问题也严重关注。去年在日内瓦这里挫败了一起用这种武器袭击一架民用飞机的计划, 我们难道还不记忆犹新吗?

在常规武器的控制和扩散问题上, 去年在本会议外通过多边的方式取得了显著的进展。联合国大会第一委员会通过了一些决议, 为此, 我国代表团在起草关于武器贸易和超出防御目的所需数量的弹药储备问题的条约方面提供了积极的支持。就 1980 年《若干常规武器公约》而言, 在我的前任的领导下, 我们在战争遗留爆炸物问题上也取得了进展。我们还议定了一项增强该文书的最后文件。当然, 我们在这里的目的不是要重复在其他论坛上已经在做的出色工作, 而是要确保本会议充分发挥在涉及裁军、不扩散和国际安全的所有问题上交换意见的常设机构和论坛的作用。这是一个开放灵活的机制, 有了这样的机制, 就能够处理今天杀伤力最大的武器控制的问题, 作为这个机制的一部分, 我国代表团也随时准备向本会议通报我国在努力制止小武器和轻武器的空运方面在各级的一些行动。

主席女士, 我不想再拖延我们工作的继续进行和对今天我们面前的主要事项, 即通过议程这一事项的处理, 你知道我们对议程措词的意见, 我们认为议程的用语已不能适应当前的安全问题了。这一观点去年以来一直没有变化。但是, 我们随时愿意根据一般条件和保留做法处理这个措词问题, 以免阻碍向我们提出并得到我们强烈支持的这个出色的活动方案的实行。

主席: 谢谢尊敬的法国代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的肯尼亚代表玛丽亚·恩佐莫大使发言。

恩佐莫女士(肯尼亚): 主席女士, 我借此机会祝贺你担任裁军谈判会议主席这一重要职务。我确信你能成功地指导本会议的工作更上一层楼。你的外交才干声名卓著, 知识渊博, 我深信你会获得成功。

(恩佐莫女士，肯尼亚)

我国代表团特别高兴的是，非洲这块大地上的又一名女儿在 2007 年开始的时候主持本会议。肯尼亚很荣幸的是，正好在三年前，即 2004 年初，肯尼亚担任这一职务，因此，我们知道在年初担任第一任主席所面临的挑战，但是我们感到鼓舞的是，你作出了努力，举行了大量的磋商，以确保本会议立即通过议程和工作计划。我们充分支持你与其他五名主席一起提出的计划。

我还要感谢你在星期一第一次全体会议上向我和其他新成员致的热情的欢迎词。我要向你保证，在我们进入新的一年，我们的讨论更加围绕本会议的关键问题时，我国代表团将给予充分的支持。

裁军谈判会议的大使是一批杰出之士，作为其中一员，真是不胜荣幸。但是，近十年来，本会议毫无显著的进展，肯尼亚作为其中的一个积极成员，对此一直非常关注。

我们认为，如果采取一种渐进协调的方法，就能拟定一项综合行动计划，实现无核世界。这项计划的基础应该是 2000 年在《不扩散条约》的主持下，并按照五大建议议定的 13 个实际步骤。

我们呼吁本会议所有成员再次致力于核裁军和军备控制的事业。裁军无疑是实现国际和平与安全的全球努力中的一个重要支柱。没有和平与安全，发展就不可能实现，这一点再强调也不为过。

在这方面，我国代表团认为，本会议必须着重于并采取在近期内能够采取的具体步骤，实现核裁军，同时走上全面核裁军制度之路。

肯尼亚坚信，核裁军和不扩散是一个问题的两个方面，必须同时处理。如果取此舍彼，只能导致进一步的不一致和僵局。只有采取灵活和折中的方法，多边外交才能取得成功。

我向你保证，我国代表团对你在这一重要事业中的努力将提供合作。

主席：谢谢尊敬的肯尼亚代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的意大利代表卡洛·特雷扎大使发言。

特雷扎先生(意大利)：我首先要表示我完全赞同吕迪格尔·吕德金大使代表欧洲联盟作的发言，对他从柏林赶来作发言表示赞赏。

(特雷扎先生，意大利)

2006年，裁军谈判会议仍未能发挥它主要的体制作用，没有就裁军的主要问题进行实质性谈判。但是，正如协商一致通过的联合国大会第61/99号决议所述的那样，“就工作计划的问题举行了积极的讨论”，“由于成员国作出了建设性贡献，在各国专家的参加下就所有议程项目进行了有重点、有条理的辩论，本会议2006年届会所有六位主席开展合作，使本会议的审议工作得到了加强”。

该决议强调本会议急需在2007年届会之初开始实质性工作，并认识到联合国秘书长的发言以及八位外交部长和其他高级官员的发言表明他们支持本会议的事业。决议在执行部分呼吁加紧磋商，以便就工作计划达成协议。

现在正是时候，我们要重申对六位前主席在去年作出的努力表示感谢，这六位主席是：日斯拉夫·拉帕茨基大使(波兰)、朴仁国大使(大韩民国)、罗穆卢斯·科斯泰亚大使(罗马尼亚)、瓦列里·洛希宁大使(俄罗斯联邦)、奥斯曼·卡马拉大使(塞内加尔)和安东·平特大使(斯洛伐克)。由于他们之间的相互合作，裁谈会得以对所有问题达成了更好的谅解，取得了有意义的进展。

这也是一个时机，我们要向南非任主席，并向你个人，主席女士，表示祝贺，并感谢你在闭会期间举行的深入磋商。我也要祝贺即将就任的各位主席，即胡安·安东尼奥·马奇·普霍尔(西班牙)、萨拉拉·费尔南多(斯里兰卡)、伊丽莎白·博尔辛·邦尼尔(瑞典)、于尔格·斯特勒利(瑞士)和巴沙尔·加法里(叙利亚)等几位大使表示祝贺，并表示我们对他们为了确保审议工作的连续性和一致性而已经相互确立的合作精神感到满意。

如我们的议事规则所述的那样，本会议在每届年度会议之初必须通过本年度的议程。我们相信，我们将能够尽快通过议程。作为去年的主席之友之一，我协助他们履行审查议程的任务。在审查结束时，我国代表团认为议程已经很全面，没有限制裁谈会的工作。议程对处理当前的裁军和安全问题是恰当的，它全面而灵活，能够容纳所有令人关注的问题。我注意到法国大使在这个问题上说的话，如法国一样，我国代表团能够接受将去年的议程安排作为今年活动的基础。我们应在这个基础上决定这个大议程上哪些具体项目已成熟，可以开展实质性工作，哪些项目需要进一步讨论。

(特雷扎先生，意大利)

我们希望，通过这些初步审议，我们能够进入一个阶段，可以看出对具体问题谈判的基础已经形成。

在这种情况下，并根据《议事规则》第 23 条，本会议可设立附属机构，如特设小组委员会、工作组、技术小组或政府专家小组等等。如去年所示，各位主席有大量的自由斟酌权，可以找到最佳的方法，评估已经成熟，可予以开展更具实质性审议和谈判的问题。

往年完成的工作，特别是 2006 年完成的工作，以及各代表团今年作出的表示，应在确定我们的优先事项时予以考虑。

最后我要强调，必须重视我们的审议工作中高级别政治参与的重要性。由于本会议主席和秘书长的联合邀请，许多知名人士在裁军谈判会议 2006 年的届会上作了发言。我们认为今年不仅应该向所有成员国的外交部长发出这种邀请，而且还应该向其他知名人士，特别是处理与裁军谈判会议有关的问题的国际组织和国际机构的负责人发出这种邀请，例如联合国秘书长、原子能机构总干事、联合国大会第一委员会主席和其他感兴趣的国际组织高级官员，包括议会机构的代表。提高参与程度，是建立本会议恢复工作所必须的政治意识和政治意愿的一条途径，本着这种精神，我们鼓励各代表团请它们的政府在高级别的国内和集体发言或文件中提到裁军谈判会议。我们还认为，在承认日内瓦的非政府组织对我们的审议工作的注意和贡献的同时，还可以取得某些进展。

主席：谢谢尊敬的意大利代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的印度尼西亚代表马卡里姆—维比索诺大使发言。

维比索诺先生(印度尼西亚)：主席女士，我与其他同事一样，也衷心祝贺你担任裁军谈判会议主席一职。我们相信在你富有才干的领导下，本会议将在裁军努力的范围内取得更有建设性的成果。我还要衷心感谢 2007 年届会即将就任的所有主席提出了在这一年共同主持工作的倡议，并希望他们在领导我们的审议工作中取得巨大成功。

(维比索诺先生，印度尼西亚)

每当裁军谈判会议开始工作，人们总是希望这届新的会议将带来新的思维，能够在裁军领域取得进展和实际的成果。这个共同的愿望一直没有实现，本会议不能一直让这个希望落空。

削减和废除大规模毁灭性武器，特别是核武器的进展缓慢，常规武器的产量增加，质量越来越先进，因此，处理这种武器的任务的越来越艰巨。因此成员国必须作出格外努力，必须加紧合作。同时，人们越来越关注新的出现的挑战，如在世界冲突地区小武器和常规武器的非法使用和转让及其转到恐怖分子手中的问题。这些挑战必须通过集体予以解决，为此，本会议必须在这个历史性论坛上表明其意愿和决心。

在这个初期阶段，印度尼西亚认为，目前在 CD/WP.545 号文件中所载的议程反映了这个庄严的机构必须要处理的需求和挑战。这一灵活的议程，使成员国能够将它们认为有必要的任何问题列在其中任何一个项目下。在这方面，印度尼西亚支持通过上述 2007 年议程。

印度尼西亚认为与裁军和不扩散相关的问题，不管涉及到大规模毁灭性武器，还是涉及到常规武器，要单方面予以解决，所涉的风险太大。裁军的影响深远，因此在处理时必须采用更加全面的框架，以互信为基础。因此印度尼西亚认为，应该采用一种多边和全面包容的方法，以此作为我们工作的基础。

最后，请允许我也借此机会告诉各位一个消息，印度尼西亚政府已同意批准关于关于杀伤人员地雷的公约。我们很高兴地转告各位，印度尼西亚马上将加入《渥太华公约》的 150 个多缔约国之列，这并将对创造一个无地雷的世界作出积极的贡献。

印度尼西亚既不生产地雷，也没有受到地雷的影响，但它也同样关注杀伤人员地雷的恐怖影响，特别是最受这种地雷影响的是平民和儿童。因此，对该公约的批准，再次证明印度尼西亚对推进裁军努力的坚定承诺。

最后，我要真诚的希望六主席的共同努力，再加上成员国积极的合作精神，将确保本会议能真正朝着实现裁军的目标工作。

主席：谢谢尊敬的印度尼西亚代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在将尊敬的大韩民国代表张东熙大使发言。

(维比索诺先生, 印度尼西亚)

张先生(大韩民国): 主席女士, 首先我要祝贺你担任 2007 年裁军谈判会议的第一任主席。我确信, 你的智慧和领导能力将会给我们的审议起指导作用, 使今年的工作一开始就取得成功。我借此机会向你保证我国代表团在我们的讨论期间给予充分的合作。

今年我们的工作特别重要, 因为它将要为裁谈会今后的活力定下调子。在我们去年取得的进展的基础上, 我们加紧并加深理解, 以便通过协商一致对工作计划作出决定。我们应努力勤勉, 不要失去去年的讨论中创造的势头。

在这方面, 我国代表团欢迎今年六主席协作努力提出的共同倡议, 你在 1 月 15 日对此作了概述。我们相信, 这个共同方法将作为我们的工作取得进展的一个可靠基础, 因为它包括了对所有议程项目的加紧讨论, 以阐述供进一步讨论的优先问题, 并对每一个议程项目任命协调员。

为最佳利用你们的倡议, 最好能尽早分发一个更详细的组织框架说明, 列出各次会议的具体时间表。这样做, 就可以有足够的时间让成员作出充分的准备。我们还认为, 对关键议程项目采用指示性分主题清单, 有助于使我们的审议工作更有互动性, 更有重点。此外, 这种清单有助于成员决定从它们国内邀请专家的时间。

我们真诚地希望, 在这头十个星期的会议结束时, 我们将能够评估各议程项目进展的程度, 然后就如何进展的问题作出决定。如以前多次强调的那样, 我的代表团认为裂变材料禁产条约是裁谈会中唯一已成熟而可以进行谈判的问题。但是, 我们也愿意在不影响到这种审议的结果的情况下, 积极参加对其他议程项目的讨论。

至于 2007 年的裁谈会议程, 我们完全支持 CD/WP.545 号文件所载的议程草案。我的代表团认为, 当前的议程范围广, 无所不包, 任何成员都能就国际和平与安全提出关注的问题。因此, 我希望我们能够迅速通过该议程并尽快以积极的心态开始实质性工作。

最后, 我再次表示我国代表团感谢今年的六位主席在准备裁谈会的工作中作出的集体和协调的努力, 我们真诚地希望, 通过我们今年的审议工作, 我们将能够最终使裁谈会恢复工作。

(维比索诺先生，印度尼西亚)

主席：谢谢尊敬的大韩民国代表的发言及其对本主席说的客气话。现在请埃及代表梅莱卡先生发言。

梅莱卡先生(埃及)：主席女士，首先请允许我祝贺担任裁军谈判会议主席。你的外交才干出色，对各种问题的知识渊博，我们对你管理我们工作的能力确信无疑。我要向你和本会议所有六位主席保证我国代表团在今年将给予充分支持，并祝愿在你的努力中获得圆满成功。

我还要借此机会深切感谢裁谈会上届会议的主席，其中有你的直接前任安东·平特大使，他成功地主持了本会议 2006 年届会最后一部分的工作。我还要对裁谈会所有工作人员努力为我们的工作提供便利表示非常感谢。

主席女士，你在充满挑战的关键时刻担任裁谈会的主席。我们都必须努力扭转裁谈会无所事事的消极影响，近年来裁谈会一直为之困扰，确实也对裁军领域多边努力的意义投上了怀疑的阴影。这种状况如继续下去的话只能对我们加强国际和平与安全，减缓紧张局势的共同努力带来不利影响。今天，我们站在裁军谈判会议乃至整个多边裁军努力前途的十字路口。显而易见，裁军谈判会议仍然面临结构和实务这两个方面的困难。我们必须明确研究如何处理这个状况的问题。

要这样做，我们必须处理这个核心问题，问题的原因在于有些国家缺乏根据议定的优先事项在裁谈会的范围内解决裁军问题的政治意愿。如果不消除选择性，不去平等地考虑我们的集体利益和议定的优先事项，裁军谈判会议就不会取得真正的进展。为了满足自己的利益，不考虑他人的需要，仅可以将某一问题强加于人，这是不可想象的。国际舆论以及联合国大多数会员国的舆论渴望裁谈会这届新的会议取得实质性的实际成果，以便打破裁谈会最近几年来的工作停滞不前和令人沮丧的格局。

我们最近研究了 you 与本会议其他六名主席协调编制的组织框架草案。我们希望它能够为我们带来成果。我也要欢迎为每个议程项目任命一名协调员的想法。我们支持争取促进本会议工作的所有倡议和建议，我们祝愿所有七名协调员在执行他们艰巨的任务中一切顺利。我国代表团随时愿意向他们提供充分的支持和协助。

(梅莱卡先生，埃及)

埃及一直呼吁为裁军谈判会议通过一项全面平衡的工作计划，这项工作计划应根据联合国大会裁军问题第一届特别会议的结果考虑国际社会的优先事项。我们始终致力于就工作计划达成协商一致意见。任何工作计划，如偏离会员国作出的公认的承诺，是不可想象的。

埃及对于实现普遍彻底裁军的坚定承诺是不会松懈的。我们坚信必须消除所有大规模毁灭性武器，特别是核武器。核裁军将始终是我们在本会议的最高优先事项，我们认为，它仍然应该位居本会议新的届会工作的前列，这不仅是因为联合国大会裁军问题第一届特别会议《最后文件》对此给予的重视，而且更重要的是因为核武器可怕的毁灭性，因此必须予以消除，以保护人类。裁军谈判会议的成员国有责任为国际社会实现这个目标。必须要听取大多数国家、国际组织、非政府组织和民间社会的声音，它们都警告核武器对国际和平与安全带来的威胁。

如果裁军谈判会议仍未能对核裁军采取有效的步骤，这将令人遗憾。我们不理解，也不接受赞成威慑学说的自相矛盾的论点，同时提倡不扩散核武器。我们重申我们支持全部消除所有大规模毁灭性武器，特别是核武器的原则立场。我们再次呼吁核武国根据《不扩散条约》第六条的规定承担责任，以维护国际和平与安全以及《条约》的信誉。我们也呼吁各缔约国忠实严格地遵守该条约的规定，努力保证它的普遍性。

在这方面，我们重申对《不扩散条约》这个不扩散和核裁军制度的基石的承诺。我们马上就要进入审查《条约》的一个新的周期，因此我们都必须坚定不移地捍卫该条约的原则，并争取实现它的目标。鉴于上次审查进程的结果以及最近一些区域和国际的事态发展影响了《条约》的信誉，因此今天我们更加有必要这样做。《不扩散条约》生效已 39 年了，而且对该条约做了无限期延长(与 1995 年审议大会上通过的决定和决议有着内在的关系)，尽管如此，《不扩散条约》仍然面临着极其危险的挑战。它的信誉不仅在受到拒绝参加的国家，而且还在受到其本身的缔约国的继续削弱，不管是由于不遵守它的规定还是由于只满足于争取实现普遍性。

裁谈会的建立是为执行一项任务：由于核武器对人类造成巨大的威胁，因此必须在一个多边论坛上制定和缔结国际条约，以实现裁军的目标，特别是核武器裁

(梅莱卡先生, 埃及)

军的目标。我们在本会议上届会议期间接受一个更有利于审议的方法，以探讨和确定共同谅解的领域。我们不能证明这一进程获得了任何实际的成果。可惜的是，我们仍然看到，不管在裁谈会还是在其他多边裁军论坛上，言行往往不一，行动仍然围绕高于原则的一己私利。因此，这种令人失望的情况对裁谈会的工作和活动以及它的前途，也给整个多边裁军议程蒙上了不良的阴影。如果这种情况继续下去，就必须要对我们在许多问题上的立场作重新评价。

另一方面，如果大家都本着真诚和诚意的精神，我们也愿意并期待积极地与我们在裁谈会的伙伴合作努力，以取得实际具体的进展，为裁军带来具体的成果，最终彻底根除所有大规模毁灭性武器，主要是核武器。我们期待通过《不扩散条约》的完全普遍性和恪守其规定来加强国际不扩散制度，同时面对仍然在使成千上万人(战斗人员和无辜平民)成为受害者的其他武器造成的威胁。

主席女士，我最后要真诚地希望裁谈会本届会议已准备好承担作为唯一的国际裁军多边谈判论坛的责任，特别是在对国际社会至关重要的问题方面。我重申，埃及代表团热情地支持你与六主席为振兴裁谈会的工作，让它走出当前的僵局而作出的所有认真的努力，以便根据议定的标准和裁谈会的授权满足所有方面的利益。

主席：谢谢埃及代表作的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表阿里·礼萨·莫艾耶里大使发言。

莫艾耶里先生(伊朗伊斯兰共和国)：主席女士，这是我国代表团在你任主席期间第一次发言，因此我要祝贺你担任裁军谈判会议主席，并向你保证我国代表团将给予充分的支持和合作。

我发言是为了行使我国代表团的答辩权，对尊敬的德国代表代表欧盟在今天的会议上提到我国的话做出以下几点反应。

我们已经重申，由于伊朗问题的技术性很强，我们认为裁谈会处理这个问题不合适。伊朗在过去三年里为处理这些问题，即就和平核方案提出的问题与原子能机构开展了密切的合作。《不扩散条约》的所有缔约国，不管是谁，都有不可分割的权利，为和平目的生产核能源。这个权力是不可分割的，不能以任何借口予

(莫艾耶里先生，伊朗伊斯兰共和国)

以削弱或剥夺。任何这样做的企图都是想削弱《不扩散条约》的一个支柱甚至《条约》本身。伊朗如其它无核武器国家一样，没有义务谈判并为行使它的不可分割的权利争得同意，它也没有义务终止这项权利。但是，伊朗同意自愿暂停它的浓缩活动，因为它愿意达成政治协议，以便在更广泛的政治范围内，特别是在我们这个动乱不安的区域，产生积极的影响。

伊朗正是为了建立信任才暂停其浓缩活动。但问题是如何来测量信任的程度。建立信任是有限度的。建立信任难道是剥夺伊朗《不扩散条约》的权利的借口吗？

伊朗承诺履行其《不扩散条约》义务。安全理事会不是讨论伊朗核问题的正当场所。正当的场所应该是原子能机构。

我这只是在行使我们的答辩权。我国代表团将来将就涉及本会议工作的问题提出我国的立场。

主席：谢谢尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表的发言及其对本主席说的客气话。现在请尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表崔先生发言。

崔先生(朝鲜民主主义人民共和国)：主席女士，这是我国代表团第一次发言，我要祝贺你和今年裁谈会的其他主席。

我国代表团发言，是对德国代表欧洲联盟所作发言行使答辩权。裁谈会迫在眉睫的首要任务是尽快就议程项目和与它今年的工作成败攸关的其他重要问题达成协议，但我国代表团非常遗憾，这位发言者却打破了本会议的建设性气氛和氛围。但是，由于指控所针对的是朝鲜民主主义人民共和国，因此朝鲜民主主义人民共和国代表团有责任忠实地作出答复。

首先，我国代表团要声明，朝鲜民主主义人民共和国发射的导弹完全是一种主权行为，任何人都不得批评。朝鲜民主主义人民共和国明确坚决拒绝联合国安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国的所有决议，并非常明确地表明它不受这些决议的约束。此外，朝鲜民主主义人民共和国未加入《不扩散条约》，因此也不会受其约束。

(崔先生，朝鲜民主主义人民共和国)

现在让我谈一下核问题。我们对德国代表欧洲联盟的指控非常关注。因为它只对朝鲜民主主义人民共和国在核武器问题上的立场提出了疑问，却没有提到迫使它这样做的根本原因和罪魁祸首。近 50 年来，外部势力不断进行敌对性的操纵，以孤立、窒息和制裁朝鲜民主主义人民共和国。特别是美国现政府，它在 2001 年执政后立即将朝鲜民主主义人民共和国称为“邪恶轴心”的一部分，是先发制人的核打击的目标。它仍然在部署能随时发动进攻的大规模的海陆空军事打击力量，以便寻找一切机会进犯朝鲜民主主义人民共和国。归根结底，这表明它们要迅速消灭朝鲜民主主义人民共和国。朝鲜民主主义人民共和国别无选择，为形势所迫，只能设法拥有核武器，这只是一种自我保卫的积极防御措施。如果没有达到足以自卫的防卫能力，就不能避免亡国。

这是从朝鲜民主主义人民共和国过去的历史中得出的痛苦教训以及当今世界充斥的弱肉强食的现实所表明真理。我们的核武器绝不是为了威胁任何人。相反，它们作为一种可靠的威慑，以便在面对核战争威胁和美国进行的制裁时保卫国家的最高安全和人民的生命，防止新的战争，确保朝鲜半岛和平与安全。

我们多次重申，我们不会首先使用核武器，也不允许核武器转让，我们将继续努力实现朝鲜半岛非核化的最终目标。实际上，我们已尽了最大努力，使六方核谈判进展顺利。这些谈判的成败与否，完全取决于美国的态度。

现在正在筹备下一回合的六方谈判。特别是，最近朝鲜民主主义人民共和国和美国在柏林举行的双边谈判气氛积极，达成了某种协议，这将有利于今后六方会谈取得进展。

在这种情况下，我国代表团要声明，欧洲联盟将矛头对准受害者，即朝鲜民主主义人民共和国的自卫行动，而故意忽视进攻者不正义的侵略行动。这只能解释为给一个超级大国拍马屁。如果它们用向欧洲联盟代表所用的那种指控来威胁朝鲜民主主义人民共和国，从而认为它们可以灭我们的意志，那么它们又犯了一个严重的错误。对于想挑衅朝鲜民主主义人民共和国的任何企图，朝鲜民主主义人民共和国将决不妥协，并将采取相应的强有力的反措施。

主席：谢谢尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表作的发言。现在请尊敬的澳大利亚代表卡罗林·米勒大使发言。

米勒女士(澳大利亚)：主席女士，作为《禁止地雷公约》缔约国第七次会议主席，我要借此机会公开表示热烈欢迎印度尼西亚政府最近批准该公约，这是我的朋友和同事维比索诺大使刚通知本会议的。作为主席，澳大利亚一直在积极努力促进《公约》普遍化，特别是在太平洋地区。澳大利亚和印度尼西亚在一系列区域安全问题上紧密合作，因此印度尼西亚政府采取的这一步骤将提高我们在地雷行动方面这样做的能力。

主席女士，我还要借此发言的机会公开表示澳大利亚非常赞赏你和你的主席同事努力筹备今年的裁谈会工作。你举行磋商周到细致，充满了正直的精神、智慧和知情达理。在你的指导下工作，心情愉悦。澳大利亚希望，所有代表团将对你努力作出相应的配合，坚定不移地致力于开始实质性工作。我们支持你提议的组织框架，因为这是一个开展工作务实而有用的途径。我们还支持你提议的议程和主席声明。

主席：谢谢尊敬的澳大利亚代表作的发言及其对本主席说的客气话。我注意到德国要求发言。我促请有关代表团在本机构外谈论双边性质的问题，但不管怎样，请你发言。

吕德金先生(德国)：能再次得到发言的机会，不胜感谢。对不起，我要求发言是为了行使我国代表团对尊敬的伊朗代表和尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表刚才作的发言行使答辩权。

首先，我还想重复刚才我代表欧盟作的发言中所说的话，但我要简短地提一下尊敬的伊朗大使说几个问题。第一，对于将伊朗案(如他所称的那样)说成只是一个无关本会议工作的技术性问题，我恳请保留不同意见。我认为，我们所关注的是《不扩散条约》的完整性和权威性，这是我刚才发言的要点之一，而这恰恰是关键所在，也就是说伊朗的核方案和近 20 年来推行的秘密方案是对核不扩散制度的公然挑战。

其次，我同意伊朗大使关于在利用核能源方面拥有《不扩散条约》所载的不可分割的权利的观点。任何人对这项权利都毫无疑问，实际上，在以前的各种场合，以及在欧洲联盟和 E3+3 的提议和书面声明中，都一致承认这项权利。但

(吕德金先生，德国)

是，《不扩散条约》也含有一些义务，也应予以遵守。产生这种关注的原因是，伊朗方面在如此长的时间里没有根据它与原子能机构签订的保障协定履行其自身的义务。这恰恰引起了对伊朗核方案的严重关注和怀疑，因为被掩盖的活动正处于核燃料周期最敏感的部分。

我现在认为我要说的第三个问题是，请伊朗重新确立国际社会对其核活动的完全和平性质的信任，是极其公平的。

我也要借此机会提一下欧洲联盟以及 E3+3 向伊朗主动提出大量建议，这种建议在欧洲与伊朗的关系中将开辟一个全新的篇章，不仅会涉及到核领域和核能源开发的合作，而且还涉及到其他领域的合作，如技术合作、经济合作和政治合作等领域。不幸的是，对于这些建议，伊朗都搁置一旁，没有回过头去再考虑。

我还要补充一句如果伊朗继续无视国际社会在原子能机构理事会的有关决议和联合国安全理事会通过的决议中提出的种种要求，将不会有好处的，而且对现在也没有好处。我还要在此刻提一下：在澄清尚未澄清的问题方面，原子能机构对缺乏合作或者合作不够表示痛惜，这种情况对建立必要的信任毫无帮助。因此，鉴于即将开展的《不扩散条约》审议进程，似乎应该呼吁伊朗履行其义务。

我还要强调，欧洲联盟坚定地致力于通过外交方式解决这个问题。已经开始的一个进程，即欧盟三国与伊朗根据 2004 年 10 月《巴黎协定》开始的谈判进程，在 2005 年夏季被伊朗单方面终止，它单方面停止了对暂停核活动的承诺，我对此也表示非常遗憾。我认为现在应由伊朗来满足恢复谈判的必要条件。欧洲联盟随时准备恢复这种谈判。我们提出的这种建议一直有效。

说到权利，也许我还要提一点，我认为这对朝鲜民主主义人民共和国的情况来说也同样适用。联合国安全理事会通过的决议既对伊朗，也对朝鲜民主主义人民共和国规定了有法律约束力的义务，我们希望予以履行。

关于尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表的发言，我毫不掩盖我的失望，因为它又老调重弹。我感到特别痛惜的是，这位尊敬代表竟断然否认同时也对朝鲜民主主义人民公有约束力的联合国安全理事会第 1718 号决议的效力。尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表提到说，朝鲜民主主义人民共和国不是《不扩散条约》缔约国。我请本会议注意，这是一个还没有定论的问题。我们也认为朝鲜民

(吕德金先生，德国)

主主义人民共和国没有根据《不扩散条约》第十条有效地行使它撤出的权利。我还要补充一句，一个国家借着《不扩散条约》第四条所载的权利去推行核武器方案，这是完全不能接受。我认为，尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表提到弱肉强食法则越来越盛行的风险，他提的很对。这正是我们如此坚持不懈地呼吁朝鲜民主主义人民共和国履行《不扩散条约》义务及其联合国安全理事会通过的有关决议的义务的原因。

我也注意到了他对朝鲜民主主义人民共和国与美国最近在柏林的接触作出的积极评价。我们也从这些接触中看出了希望，我们六方会谈尽快恢复，并能尽快签订一项协议，以体现六方会谈 2005 年 9 月的声明。

欧盟将对这一进程做出贡献，并将一如既往推动以能接受的方式很好地解决这个问题。

主席：谢谢尊敬的德国代表代表欧盟作的发言，现在请中国的成大使发言。

成先生(中国)：关于裁谈会的工作问题，我想在稍后的发言中介绍中方的立场。我注意到刚才有的代表团在发言中提到试验的问题。我可以告诉大家的是，我们都知道，中国外交部发言人在新闻发布会上已经声明中国的立场。请允许我在这里重申他说的话：“中国不久前在外层空间进行了一次试验。这一试验不针对任何国家，也不对任何国家造成威胁。中国一贯主张和平利用外空，反对外空武器化和外空军备竞赛。中国从来没有参加，今后也不会参加任何形式的外空军备竞赛。”这就是他发言的主要内容。我想再次重申，中方对这一问题立场是十分明确的。正如大家所知，中方一直倡议裁军谈判会议谈判缔结一项国际法律文书，防止外空军备竞赛，这也是联合国成员国的广泛共识。

几年前，中国代表团与俄罗斯联邦以及其他有关代表团就提出了关于防止在外空部署武器和对外空物体使用或威胁使用武力的条约要点。我们希望裁谈会能够尽早就此开展实质性工作。

最后，我想提一下的是，我本人对于一些国家发言的语气和方式可能影响裁谈会的建设性工作表示关切。

主席：谢谢尊敬的中国代表的发言。现在请裁军谈判会议秘书长奥尔忠尼启则先生发言。

奥尔忠尼启则先生(裁军谈判会议秘书长兼联合国秘书长个人代表)：也许同我们在座的许多人一样,我们开始逐渐感到，辩论不是在朝着正确的方向发展，作为秘书长的特别代表，我本人对此感到关注，因此我要向所有代表团，特别是参与意见交换、答辩权和政治讨论等诸如此类的活动的代表团指出，实际上，这些政治讨论只是安全理事会对这些问题的辩论的重复。

对这些问题，我们已经有了安全理事会的有关决议，不必将我们的精力过多地放在这些政治问题上。我倒要呼吁大家集中于我们自己的问题，即裁军谈判会议的问题，这些是裁谈会面临的并且不幸的是我们甚至还未能开始解决的问题。我认为采取这种方式，将更加有利于整个裁军努力的进程，不会对本论坛外的重要的政治辩论和谈判产生不利影响。

主席：谢谢裁军谈判会议秘书长作的发言。还有两名发言者，伊朗和朝鲜民主主义人民共和国，我要重申以前的要求，我促请有关代表团在本机构外处理双边问题。现在请尊敬的伊朗伊斯兰共和国代表发言。

莫艾耶里先生(伊朗伊斯兰共和国)：我绝对听取你的建议和秘书长的建议。实际上，我准备了一篇长长的答复，分(a)、(b)、(c)三点来作答复：(a) 尊敬的德国代表的假设，(b) 国际强加给伊朗的行为，(c) 前景，我认为对此作讨论非常有趣。对每一条我都有详细答复。但是，为了遵照你的建议以及我们尊敬的秘书长的建议，我不再答复了，但这并不意味着不存在答复。

我只有一个问题，一个简单的问题：是谁挑起来的？我们不再辩论下去了。我希望我们为了裁谈会不再辩论下去了。

主席：衷心感谢伊朗代表，现在请朝鲜民主主义人民共和国代表发言。

崔先生(朝鲜民主主义人民共和国): 我违背我的意愿行使答辩权, 但由于裁谈会秘书长刚才提到的, 我将充分考虑他的话和主席女士刚才的话。

我就想提三点。某一国家集团惯用陈词滥调指责别人, 老是吹嘘自己热心于解决国际事务, 我们对此非常失望, 越来越失望。我认为, 我国代表团必须建议该国家集团想一下这样一个事实, 即任何事物都有其自身的因果关系, 因此我要建议该国家集团考虑一下原因, 而不止是结果。

第二, 关于《不扩散条约》和安全理事会的决议, 朝鲜民主主义人民共和国的立场丝毫没有改变, 我不再重复了。

第三, 我们要建议该国家集团, 如果它们真的热心于推动本裁谈会的工作, 就必须更加客观一点, 不要没事找事。

主席: 谢谢尊敬的朝鲜民主主义人民共和国代表作的发言。今天我的发言者名单到此结束。实际上我的名单上确实还有一位发言者。他是尊敬的德国代表, 我再次重复: 谨请各位在本会议以外处理双边问题。我们今天裁谈会的工作时间很紧了。

吕德金先生(德国): 主席女士, 对不起, 谢谢你的宽容, 非常简短, 我就想说一点, 我在发言中提出的问题都是与本会议的工作直接有关的, 也与即将开展的《不扩散条约》审议进程的筹备进程有关。我还要强调一点, 我提出的任何问题都不是双边性的, 而是国际关注的问题, 这就是我在本论坛上提出这些问题的原因。否则我绝不会提双边问题, 因为正如你说的那样, 这是不合适的。

主席: 谢谢尊敬的德国代表, 我们注意到了他的话。现在要是没有人再要求发言, 就没有发言者了。请尊敬的伊朗代表发言。

莫艾耶里先生(伊朗伊斯兰共和国): 由于尊敬的德国代表说这与本裁谈会有关系, 而且是多边性质的, 因此我必须答复。我听取了你的建议。但他又重复。他说这有关系, 因此如果我不答复, 就意味着我们不在乎。因此请允许我非常详细地说明他提出的每一个问题。

(莫艾耶里先生，伊朗伊斯兰共和国)

首先，关于假设问题。我认为他的发言中有几个重要的假设需要予以解析。其中之一是，伊朗有一个秘密进程，一个掩盖的进程。这是非常保密的，就象我们根本不知道的东西，而且现在的情况仍然这样。实际情况不是这样，伊朗通过与原子能机构的合作逐步解决了所有这些问题，你可以去看一下记录。你可以去查阅档案。

还有一个假设是，伊朗倒是反对起《不扩散条约》及其义务来了。伊朗没有反对。伊朗实际上是《不扩散条约》创始成员之一。伊朗承认《不扩散条约》，承认《不扩散条约》三大支柱的重要性，并正在根据《不扩散条约》行使权利。

还有一个假设是，如果我们考虑提出的细节，你说伊朗正在做的事情不规则，不正常，非法。实际情况不是这样。伊朗做的任何事情都不折不扣地符合法律。

所有这些假设，不管是公然的还是隐含的，都应该做解析，并予以驳斥。

现在说(b)：我认为如何对待一个国家，一个成员国，联合国会员国和联合国创始国，这非常重要。即使你认为你在提供一些奖励，经济发展的奖励等等。某些大国对伊朗的所作所为，不止是今天的，还有历史上的，都应予以考虑。我认为这种行为对伊朗民主是一个污辱。这就是为什么在伊朗国内，核问题不只是一个少数精英在关注的简单问题的原因。伊朗人民将这看作是一个历史性的愿望。100年前，某些西方大国剥夺了伊朗的铁路，说伊朗不能拥有铁路。然后他们说伊朗不能拥有炼钢厂，他们剥夺了伊朗的炼钢厂。现在是有据可查的，你去某些国家的档案馆，你可以发现这种记录。然后他们说伊朗不能有这，不能有那。历史上的这种行为现在恰恰正在重演，今天，这是一个民族问题。我认为他们对待裁谈会的行为如出一辙。裁谈会不是讨论主席女士你所说的双边问题的场所。

我们正处于一个重要年份之初，但我们以此做开头，我本不想再谈了，但我认为如果他们以伊朗为借口采取行动，这也反映了一种更普遍的行为，你可以从中看到伊朗民族在历史上和当今受到非常不合理的歧视待遇。这里还几次提到了安全理事会的决议。大家都知道，萨达姆·侯赛因的伊拉克政权 1980 年侵犯伊朗。安全理事会从不，从不，从不谴责伊拉克的复兴党政权。伊朗在 1950 年代对石油实行国有化。安全理事会召开了一次会议，说伊朗石油国有化是对国际和平与安全的威胁。安全理事会没有注意到恰恰在他们讨论伊朗不停止浓缩活动问题

(莫艾耶里先生，伊朗伊斯兰共和国)

的同一个星期，中东的一名领导人，或者说一个拥有核武器的国家，就该国拥有核武器所说的话。因此，伊朗人反对这样的做法。

但是，现在我要说(c)。(c)是背景。你在全球背景下讲话，在这种背景下，所有的精力都用来在南方，特别是在中东，并以伊朗为焦点，对我们进行防范，还不止是要在核问题上阻止我们，不管我们在该区域的权利是什么；你每天在谈论，每天在读到军事武力的威胁。这是公开的威胁。我们谈的是军事侵略，所有部队都已部署到位：心理战。在这种背景下，我认为这种背景应予考虑，这是某些大国营造的背景。伊朗确实实尽力努力解决问题。在这整个讨论中，这非常重要。

尽管以上种种，我仍然坚持并重申，伊朗是《不扩散条约》的成员。伊朗认识到自己在《不扩散条约》中的权利，将继续留在《不扩散条约》的框架内，并随时准备在这个框架内开展工作。我希望我们考虑裁谈会的实质，如果你开始这么做，我们愿意接着做下去。谢谢你，我希望我们先提出的这个问题将仍然得到解答。

主席：谢谢尊敬的伊朗代表作的发言。今天我的名单上没有发言者了。

我现在打算本次正式全体会议休会，并请本会议在随后立即举行的非正式会议上继续审议 CD/WP.545 号文件所载的 2007 年会议议程草案以及 CD/WP.544/Add.1 号文件所载本会议非成员国提出的关于在本届会议期间参加我们的工作额外请求。

这次非正式会议只对成员国和被接受参加我们工作的非成员国开放。

本次全体会议休会。

会议于下午 12 时 10 分休会，下午 12 时 25 分复会。

主席：各位尊敬的代表，在刚结束的非正式全体会议上，我们就今年议程达成了协议。因此，我是不是可以这样认为，本会议为 2007 年届会通过了载于已在星期一分发的 CD/WP.545 号文件所载的议程？

就这样决定。

主席：关于通过议程的问题，我作为会议主席要声明，我的理解是，如果在本次会议处理任何问题上达成了协商一致，这些问题就可以在本议程内予以处理。本次会议还将考虑《议事规则》第 27 和第 30 条。

我要请本次会议现在就非本会议成员国参加我们工作的额外要求作出决定。这些要求载于 CD/WP.544/Add.1 号文件，是由以下国家，即阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、阿拉伯联合酋长国和也门等国提出的。

我是否可以这样认为，即本会议决定根据《议事规则》请这些国家参加会议工作？

就这样决定。

主席：如大家所知道的，在 2007 年 1 月 15 日星期一在本会议厅举行的非正式会议期间，我向各位简单介绍，我在 2006 年 10 月至今的闭会期间举行的非正式磋商反映这样一个事实，即目前还没有在任何现有的正式或非正式建议的基础上对工作计划达成协商一致意见，因此不能就任何一个问题或者几个问题开始谈判。各位也还记得，我曾告诉大家，对垂直界定裁谈会的工作或者结构更合理地安排本会议审议工作的框架，没有原则上的反对意见。我还说，对任命议程下实质问题的协调员，没有原则上的反对意见。

在上述非正式磋商完成后，本会议的一个谅解是，它同意 2007 年会议主席在不影响本会议今后对工作计划作出决定的情况下，为议程上的所有项目和组织框架任命协调员。本会议如认为有必要，可以审查并调整组织框架。

协调员经 2007 年会议主席授权，将无条件地全面安排并主持议程项目的审议工作，同时牢记过去、现在和将来提出的所有有关意见和建议。2007 年会议主席将就协调员取得的进展情况定期向本会议报告。

根据取得的进展，2007 年会议主席将酌情并在适当的时候，结合所有有关的意见和建议以及今后工作的前景，对分配给协调员的任务作审查。

根据上述情况我谨宣布，2007 年裁军谈判会议主席任命以下人士为协调员，即：

(主席)

- 挪威大使韦格·斯特罗门负责议程项目 1, 题为“停止核军备竞赛和核裁军”；
- 意大利大使卡洛·特雷扎负责议程项目 2, 题为“防止核战争, 包括一切有关事项”；
- 加拿大大使保罗·迈耶负责议程项目 3, 题为“防止外层空间的军备竞赛”
- 巴西大使卡洛斯·帕拉尼奥斯负责议程项目 4, 题为“保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排”；
- 保加利亚大使佩特科·德拉甘诺夫负责议程项目 5, 题为“新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统; 放射性武器”；
- 印度尼西亚大使马里矢姆·维比索诺负责议程项目 6, 题为“综合裁军方案”；
- 联合王国大使约翰·邓肯负责议程项目 7, 题为“军备透明度”。

上述协调员将向 2007 年裁谈会主席报告就有关议程项目的讨论结果。2007 年裁谈会主席将与各协调员一起最后完成各议程项目进展情况的报告。现任主席将与裁谈会成员进行非正式磋商, 向裁谈会全体会议提交报告。评估进程的结果将决定随后的活动的规划, 包括各协调员的工作密度。

关于本会议即将举行的会议, 我已请求秘书处分发了一个载有今后会议情况的组织框架。该框架的文号为 CONF/2007/CRP.1。在这方面请大家注意, 协调员不久就会就各自非正式会议提供更具体的详细情况, 以协助各代表团对会议做计划。

在达成上述谅解时, 我要感谢所有代表团为实现六主席倡议而采取的灵活态度和作出的建设性贡献。

还有代表团想就这个问题或任何其他问题发言吗? 请尊敬的中国代表成大使发言。

成先生(中国): 主席女士, 首先, 中国代表团祝贺你担任裁谈会 2007 年会议首任主席。相信在你的杰出引导下, 会议将会有有一个良好开端。中国代表团将积

极支持你的工作。我们对今年六位主席为促进裁谈会工作而作出的努力，表示赞赏。

去年裁谈会的活动安排富有创新精神。各方围绕议程上的所有议题进行了建设性的讨论。有关讨论对裁谈会的工作无疑具有积极意义。

中国有句古语：常鉴常新。意思是不断总结过去的经验，才能取得新的成果。在我们看来，去年裁谈会讨论之所以能够顺利进行，正如联合国前任秘书长安南所说，是由于我们大家“为反映所有成员国的安全关切作出了特别努力”。

主席女士，刚才，你就今年裁谈会工作的组织框架作了介绍，我们对此表示欢迎。记得，尊敬的波兰大使拉帕齐先生在说明去年六主席倡议时曾指出，该倡议的目的是使我们更加接近于在工作计划上达成一致。中国代表团相信，今年的会议安排也是出于同样的考虑。

在此方面，我想提及新任联合国秘书长潘基文先生对今年裁谈会提出的希望，他强调核裁军的重要性，并期待裁谈会在所有这些方面都取得进展。中国代表团对此表示完全赞同。

你在刚才的讲话中也对“协调员”的任务作了介绍。我们对拟出任协调员的大使们表示感谢。他们将担负起主持有关议题讨论的繁重工作。我们希望，在六任主席的主持下，通过各位协调员的协助，全体成员国能够就裁谈会下一步工作如何推进做出结论。

前不久，我在一家西方媒体上读到一篇文章。其中作者讲到这样一个故事。一位好莱坞大亨与肖伯纳进行谈判，想购买肖的一部舞台剧作品的电影版权。经过漫长的讨价还价后，肖告诉老板说，“先生，恐怕我们无法做成这笔交易，因为似乎你只关心艺术，而我只关心钱”。

我不知道最终他们是否达成了交易，但是我想，这个故事对我们在裁谈会的工作无疑具有启迪。裁谈会的进展有赖于大家的共同努力，换言之，要使裁谈会的工作向前推进，有关各方都应显示灵活，重视彼此的关切。只有这样，才能逐步缩小分歧，最终打破在工作计划上的僵局。中方真诚地希望，在我们大家去年努力的基础上，今年即将开始的讨论将有助于尽早实现这一目标。

中国代表团愿与各方一道继续努力，推动裁谈会尽快就各有关议题开展实质性工作达成共识。

主席：谢谢尊敬的中国代表作的发言。现在请尊敬的阿尔及利亚代表发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚)：首先，我祝贺本会议通过议程，并祝贺你主席女士以及六主席在前一阶段作出的所有努力，使我们得以通过议程，我还要感谢你们对 2007 年的工作提出的倡议。

主席女士，对你的建议，我有一些意见，希望能予以列入会议正式记录。

从我们对关于你的工作安排建议的非正式磋商的理解来看，任命特别协调员是主席们一个倡议。协调员将在主席们的领导工作，据阿尔及利亚代表团的^{理解}，协调员因此而能够为我们的工作提供便利。我们不反对这个倡议，相反，我们表示鼓励。但是，根据你发言的第二段第二行，我用英语念一下：

“There is an understanding in the Conference that it agrees to the appointment of coordinators by the 2007 Presidents。”

我们认为这是本会议的一项决定。我要强调，阿尔及利亚不仅不反对，反而是鼓励这倡议。但是，我们认为任命特别协调员不是本会议的一项决定。

我们认为，至于将就本会议取得的进展提出的决定或决议问题，这些决定反映了主席或报告员就工作如何取得进展的意见，但不是本会议的决定或决议。

主席：谢谢阿尔及利亚代表作的发言。澄清一下，他们不是特别协调员，而是根据主席的特权所任命的。

现在请尊敬挪威代表发言。

斯特罗门先生(挪威)：我原来想既然我首先发言，最好还是谈一下我计划如何处理项目 1 的问题，但我想还是放在后来吧，放在讨论以后再谈。

主席：现在请尊敬的阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

阿里先生(阿拉伯叙利亚共和国)：我国代表团在正式全体会议上第一次发言，因此我祝贺你，主席女士，担任裁谈会主席，并对你过去几个月里作出的巨大努力表示感谢和赞赏。作为六主席之一，我完全了解你作出了多么大的努力。

(阿里先生，阿拉伯叙利亚共和国)

我还要祝贺本会议较快地通过了议程。如我们在前几次全体会议上所说那样，该议程处理国际和平与安全的优先事项。我们认为对国际和平与安全的最大威胁莫过于核武器的存在以及使用这些武器的威胁。

各代表团都有自己的优先事项，但是如果我们要使我们的工作取得进展，我们必须优先重视整个国际和平与安全所面临的威胁。在这个基础上，我们期待核裁军问题得到本会议和各代表团的注意。我们还期待在议程项目 1 下讨论建立中东无核武器的问题，因为该地区正遭受外国占领，几十年来给这里的居民带来痛苦。

关于预防核战争的议程项目 2，几年来只处理了一个分项目，即禁止生产裂变材料。我们认为，给这个项目以应得注意，并遵循其真正的目的，现在已刻不容缓了。在这里，我呼吁各代表团认真思考一下，并作出真正的努力，讨论一项禁止使用核武器的条约。在项目 2 下，我们期望有一个禁止使用核武器的条约。在我们以后的发言中，我们将声明我们对其他项目和裁军谈判会议工作的立场。

请允许我简单回顾一下今天上午的事情。我们认为上午的情况是令人鼓舞的。我们希望所有代表团克守诚信，客观地解决问题，不管是双边还是国际问题。

我们感到吃惊的是，今天对一个国家提出了疑问，而这个国家一贯信守国际法，从未袭击过他国，从未占领过外国领土，并始终重申它对国际法以及核方案和平性质的承诺。与此同时，却在另一个非常重要的问题上忽略了另一个国家，而这个国家正占领着别国领土，正在实行暴力和恐怖，接二连三地发动战争，违反具有国际效力的决议，藐视安全理事会、联大和其他国际组织通过的几十项决议。

该国外交部长在几个星期前宣布拥有核武器，但遗憾的是没有人去处理这个严肃的问题。我们呼吁各代表团本着诚信客观地处理问题。这是本会议的工作取得进展的唯一途径。虽然有一位美国历史学家说，我们从历史中学到的唯一教训是我们没有从历史中得到教训，但我还是希望我们能吸取历史的教训。我们希望我们能从历史中学习，并确信如果忽略国家和整个世界对安全的真正关注，就不可能取得进展。

主席：谢谢尊敬的阿拉伯叙利亚共和国代表的发言，现在请尊敬的印度代表普拉萨德大使发言。

普拉萨德先生(印度)：主席女士，这是我第一次以正式身份发言，因此我热烈祝贺你担任本会议主席。对你担任主席一职，我们十分高兴，并向你保证我们将给予最充分的支持。到目前为止，你成功地指导着磋商进程，就会议的议程很快达成了协议，对此，我也要向你表示赞扬。你的会议时间表给我们提供了一个可行的计划，我们对此向你表示感谢。我们还感到高兴的是，刚才，针对尊敬的阿尔及利亚代表的发言，你澄清说，宣布任命协调员，是在主席特权范围内作出的，他们的作用有别于本会议以前的特别协调员。特别协调员有着本会议授予的明确的任务，是在本会议的授权下任命的。我们期望与所有七位协调员合作，并对他们的这次受任表示赞扬。

主席：谢谢尊敬的印度代表，现在请尊敬的摩洛哥代表发言。

本·贾贝尔先生(摩洛哥)：主席女士，这是我在你担任主席期间第一次发言，首先请允许我祝贺你担任这一重要职务，并向 2007 年会议的六位主席表示祝贺。你在前一阶段非常专业地主持了与各代表团一起的审议工作，我也要对此向你表示赞扬，并祝愿你今年的工作圆满成功。

关于任命协调员的问题，我要说的基本上与阿尔及利亚和印度代表团的发言一致。如大家所知，我们在双边磋商期间已就这个问题发表了意见。摩洛哥欢迎这个想法，因为协调员在主席的授权下工作，他们的任命是六主席的特权之一。他们不是本会议直接任命的。因此我认为，你发言中第二段的措词可能在一些代表团中造成某种误解，因为你说的是裁谈会核准任命这些协调员。但是，我认为在你对尊敬的阿尔及利亚代表和尊敬的印度代表的答复中，事情已经澄清。但我们要强调我国代表团的立场，即主席们仍然应该是六主席与本会议的唯一正式接触点，而协调员则在六主席的授权下非正式地工作。再次感谢你举行广泛的磋商，祝愿你工作圆满成功。

主席：谢谢尊敬的摩洛哥代表作的发言。也许我要重申一下我发言中的一些具体内容，就是说，协调员是由 2007 年的主席任命的，在这些主席的授权下工作，本会议的主席就取得的进展向本会议汇报。我认为我们在努力地尽量将情况说明白，但不管有什么问题，请提出。只要有需要，我们将给予必要澄清。

我现在还要请尊敬的伊朗代表发言。

莫艾耶里先生(伊朗伊斯兰共和国)：主席女士，关于协调员与主席的关系问题，我与在我前面发言的其他尊敬的代表团有同感，但我很高兴你对此作了澄清。

主席：谢谢尊敬的伊朗代表作的发言。还有人要求发言吗？挪威大使请求发言。他特别表明他要提前向大家介绍一些情况。但我在发言中也表示协调员将很快向你们提供更多的信息，因此我建议，鉴于时间有限，如果可能的话，或许可以请斯特罗门大使将他要介绍的情况推迟到下次全体会议。如果他愿意接受这个建议，如果没有其他发言者，看来没有了，我宣布今天的讨论到此结束。

我要通知各位，下次全体会议将于 2007 年 1 月 30 日星期四上午 10 时在本理事会会议厅举行。

下午 12 时 55 分散会。

-- -- -- -- --